Porównanie tłumaczeń I Koryntian 3:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nikt siebie samego niech zwodzi jeśli ktoś uważa mądry być wśród was w wieku tym głupi niech stanie się aby stałby się mądry |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Niech nikt samego siebie nie oszukuje;\* jeśli ktoś z was uważa, że jest mądry\*\* w obecnym wieku, niech się stanie głupim, aby stać się mądrym.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Żaden siebie samego niech zwodzi; jeśli ktoś uważa mądry być w was w wieku tym, głupim niech się stanie, aby stał się mądry. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nikt siebie samego niech zwodzi jeśli ktoś uważa mądry być wśród was w wieku tym głupi niech stanie się aby stałby się mądry |

1. 1) <x>550 6:3</x>; <x>660 1:22</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 5:21</x>; <x>530 8:2</x> [↑](#footnote-ref-3)